



# Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1996/439  
17 June 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН  
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 14 ИЮНЯ 1996 ГОДА  
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить адресованное Вам письмо Министра иностранных дел Исламской Республики Иран г-на Али Акбара Велаяти от 13 июня 1996 года о самых последних событиях в Таджикистане.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Камаль ХАРРАЗИ  
Посол  
Постоянный представитель

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Министра иностранных дел Исламской Республики Иран  
от 13 июня 1996 года на имя Генерального секретаря

Проведение нескольких раундов межтаджикских переговоров и достигнутые на них в результате поддержки и усилий Организации Объединенных Наций и стран-наблюдателей соглашения являлись в течение последних нескольких месяцев для страдающего народа Таджикистана источником надежды на установление справедливого и прочного мира и обеспечение стабильности. Однако последние события на границах и внутри Таджикистана стали новой причиной беспокойства для сторонников и поборников мира и спокойствия в этой стране.

Тегеранское соглашение о прекращении огня от 17 сентября 1994 года, заключенное в результате переговоров между обеими сторонами и усилий Организации Объединенных Наций и других посредников и представляющее собой надлежащую и необходимую основу для мирного урегулирования кризиса на основе конструктивных переговоров между обеими сторонами, согласно сообщениям, несколько раз нарушалось обеими сторонами. В то же время не было принято никаких эффективных мер по содействию выполнению и осуществлению тех договоренностей, которые до настоящего времени не нарушались, и в результате этого Совместная комиссия по наблюдению за прекращением огня была вынуждена бездействовать.

Исламская Республика Иран твердо убеждена в том, что во время переходного периода региону крайне необходимы спокойствие и стабильность и что продолжение нынешнего кризиса в Таджикистане отрицательно скажется на всей Центральной Азии. Поэтому последние события в Таджикистане вызывают у Исламской Республики Иран глубокое беспокойство. Именно в этом контексте Исламская Республика Иран в соответствии со своей политикой содействия урегулированию региональных кризисов, будучи одной из стран-посредников, сотрудничающих с Организацией Объединенных Наций в деле восстановления мира и стабильности в Таджикистане, подчеркивает, что приверженность продолжению межтаджикских переговоров и полное соблюдение соглашений и договоренностей, достигнутых к настоящему времени обеими сторонами, является единственным жизнеспособным вариантом урегулирования кризиса. Поэтому я считаю себя обязанным обратить Ваше внимание на необходимость безотлагательного проведения межтаджикских переговоров в кратчайшие возможные сроки и настоятельную необходимость принятия мер по укреплению доверия.

Как и в прошлом, Исламская Республика Иран выражает свою готовность оказывать помощь и содействие Организации Объединенных Наций и Вашему Специальному представителю в Таджикистане в деле выполнения серьезной и конструктивной задачи урегулирования спора и созыва нового раунда межтаджикских переговоров.

Али Акбар ВЕЛЯТИ  
Министр иностранных дел

-----